

Example Letter in Persian

Job 13:15

اگر خدا برای این کار مرا بکشد باز به او امیدوار خواهم بود و حرفهای خود را به او خواهم زد.

ایوب ۱۵:۱۳

Psalms 23:4

حتی اگر از دره تاریک مرگ نیز عبور کنم، نخواهم ترسید، زیرا تو، ای شبان من، با من هستی عصا و چوبدستی تو به من آرامش می بخشد •

مزمور ۴:۲۳

Psalms 37:3

بر خداوند توکل نما و نیکویی کن تا در زمین خود در کمال امنیت زندگی کنی.

مزمور ۳:۳۷

Psalms 37:4

و در خداوند تمتع ببر پس مسالت دل تو را به تو خواهد داد.

مزمور ۴:۳۷

Psalms 37:5

خودت را به خداوند بسپار و بر او تکیه کن و او تو را یاری خواهد داد.

مزمور ۵:۳۷

Psalms 37:7

در حضور خداوند سکوت نما و با صبر و شکیبایی منتظر عمل او باش و به کسانی که با نیرنگ و حيله در زندگی موفق می شوند ، حسادت موز.

مزمور ۷:۳۷

Psalms 40:8

ای خداوند، چقدر دوست دارم خواست تو را بجا آورم و شریعت تو در دل من است.

مزمور ۴۰:۸

Proverbs 3:5

با تمام دل خود به خداوند اعتماد کن، و بر عقل خود تکیه ننما.

امثال ۳:۵

Romans 8:18

سختیهای زمان حاضر در مقابل جلال و شکوهی که در آینده نصیبمان خواهد شد هیچ است.

رومیان ۸:۱۸

Philippians 1:21

برای من زندگی فرصتی است برای خدمت به مسیح، و مرگ به معنی رفتن نزد او می باشد

فیلیپیان ۱:۲۱

Romans 8:35

چه اتفاقی ممکن است سبب شود که مسیح ما را دیگر محبت نکند؟ زمانی که ناراحتی و مصیبتی پیش می آید، و یا سختی یا جفایی روی می دهد، آیا علت آن این است که مسیح دیگر ما را دوست ندارد؟ و یا زمانی که در گرسنگی و تنگدستی هستیم و یا با خطر و مرگ روبرو می شویم، آیا اینها نشانه این است که خدا ما را ترک گفته است؟ هرگز!

رومیان ۸:۳۵

Romans 12:1

در مقابل این لطف و رحمت خدا، التماس می کنم که بدنهای خود را مانند قربانی زنده و مقدس که مورد پسند اوست به او تقدیم کنید، زیرا اینچنین عبادت و خدمت شایسته است.

رومیان ۱۲:۱

2Corinthians 1:9

احساس می کردیم که محکوم به مرگ هستیم، چون برای نجات خود کاری از دستمان بر نمیآید. اما این زحمات درس خوبی به ما داد تا دیگر به خود مان متکی نباشیم، بلکه به خدایی توکل نماییم که می تواند حتی مرده ها را زنده کند.

دوم قرن تیان ۹:۱

2Corinthians 4:17

این مشکلات و رنجهای جزئی ما نیز سر انجام بسر خواهد آمد، و باعث خواهد شد که زندگی جاوید با جلالی عظیم نصیبمان گردد، که هرگز با آن زحمات قابل مقایسه نیست.

دوم قرن تیان ۱۷:۴

Philippians 1:29

خدا به شما این افتخار را داده است که نه فقط به او ایمان آورید، بلکه در راه او متحمل زحمات و مشقات نیز بشوید.

فیلیپیان ۲۹:۱

James 1:2

برادران عزیز، وقتی مشکلات و آزمایشهای سخت از هر جا بر شما هجوم می آورند، بسیار شاد باشید.

یعقوب ۲:۱

1Peter 4:12

ای عزیزان، از آزمایشها و زحماتی که گریبانگیر شماست، متعجب و حیران نباشید و فکر نکنید که امری غریب بر شما واقع شده است، زیرا این مصائب برای آزمایش ایمان شماست.

اول پطرس ۱۳:۴

James 1:12

خوشبحال کسی که متحمل آزمایشهای سخت زندگی شود، زیرا وقتی که از این آزمایشها سربلند بیرون آمد، خداوند تاج حیات را به او عطا خواهد فرمود، تاجی را که به تمام دوستان خود وعده داده است.

یعقوب ۱:۱۲

1Peter 1:6

حال که چنین ارثی در پیش دارید، واقعاً شاد باشید، حتی اگر لازم باشد در این دنیا برای مدتی سختیها و زحماتی را متحمل گردید.

اول پطرس ۱:۶

1Peter 4:13

بلکه بقدری که شریک زحمات مسیح هستید؛ بخشنود شوید تا در هنگام ظهور جلال او، شادی و وجد نمایید.

اول پطرس ۴:۱۳

Revelation 21:4

خدا تمام اشکها را از چشمان آنها پاک خواهد ساخت. دیگر نه مرگی خواهد بود و نه غمی و نه دردی، زیرا تمام اینها متعلق به دنیای پیشین بود که از بین رفت.

مکاشفه ۲۱:۴

I gave thanks for you when I heard of your faith in the Lord Jesus.

وقتی شنیدم به عیسی مسیح خداوند ایمان داری، خدا را شکر کردم.

Your life exhibits the grace He has shown you.

زندگی تو نمایشگر فیضی است که خداوند به تو نشان داده است.

We encourage you to take advantage of every opportunity to tell others about Jesus.

تشویقت می کنم که از هر فرصتی برای سخن گفتن از مسیح به دیگران استفاده کنی.

We love you and your family. We are praying for you, your family, and your guards.

تو و خانوادهات را دوست داریم، برای تو، خانواده و نگهباناتت دعا می کنیم.

My heart rejoices that you are strong in the Lord.

خوشحالم از این که در مسیح قوی هستی.

I thank God for your love of Christ.

برای محبتی که نسبت مسیح داری، خدا را شکر می گویم.

You are fighting a good fight. May you keep the faith and finish the race.

در مبارزه ای نیکو شرکت داری.
امیدوارم بتوانی ایمانت را حفظ کرده، به پیروزی نهایی دست یابی.

May those who persecute you see Jesus in your life.

دعا می کنم کسانی که تو را آزار می رسانند، مسیح را در زندگی ات ببینند.

You are counted worthy to suffer for His name.

رنجی که تو بخاطر مسیح میکشی، نزد خدا ارزشمند است.

Keep looking to Jesus, our only hope of heaven.

نگاهت را از مسیح برندار، او تنها امید آسمانی ما است.

I pray you will feel the presence of Christ with you today.

دعا می کنم که امروز حضور مسیح را با خود احساس کنی.

The Lord is your shepherd and He will be with you.

مسیح خداوند شبان تو است و با تو خواهد بود.

The fields are ripe for harvest. I pray you bring in many.

حصاد آماده درو است. دعا می کنم محصول زیادی بیاوری.

Blessed are you in the eyes of the Lord.

تو در نظر خداوند عزیز و متبارک هستی.

I thank God for your faithfulness.

برای وفاداری ات خدا را شکر می کنم.

Let Jesus continue to guide your steps to eternal life.

بگذار مسیح خداوند همچنان قدمهای تو را در راه حیات جاودانی هدایت کند.

When one part of the body suffers the whole body suffers. Many Christians around the world are standing with you.

وقتی عضوی از بدن دردمند است، تمام بدن زجر میکشد.
تعداد بسیاری از مسیحیان در سراسر دنیا با تو ایستاده اند و از تو پشتیبانی می کنند.

I pray the eyes, ears and hearts of those who persecute you may open to Jesus.

دعا می کنم که چشم و گوش و قلب آزاردهندگان بروی مسیح باز شود.

Thank you for suffering with Jesus.

از اینکه بخاطر مسیح رنج میبری از تو متشکرم.

My prayers are with you as you endure the fellowship of suffering.

به هنگام تحمل درد و رنج، به یاد داشته باش که دعاهای من همراه تو است.

May your light reveal the truth to those around you.

دعا میکنم که نور تو حقیقت را به اطرافیان آشکار سازد.

Your present trials proclaim your faith.

مشکلات تو نشانه دهند ایمانت است.

Our Lord is with you even where you are.

هرجا که الان هستی، بدان که خداوند ما با توست.

www.vomkorea.com 에서 같은 내용을 찾을 수 있습니다.

©2019 Voice of the Martyrs Korea



순교자의 소리
The Voice of the Martyrs